

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 68 (2006)

**Heft:** 12

**Rubrik:** SVLT

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

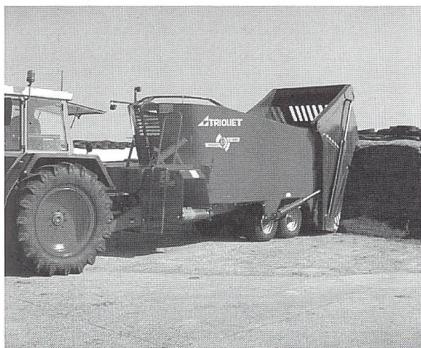
**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Futtermischwagen Triomix

Trioliet erweitert das Programm der selbstladenden Futtermischwagen Triomix mit zwei vertikalen Mischschnecken bis auf 20 m<sup>3</sup> Ladevolumen.

Trioliet, der führende holländische Hersteller von Fütterungstechnik, hat die exklusive Bauweise von selbstladenden Futtermisch- und Verteilwagen mit zwei vertikalen Misch-

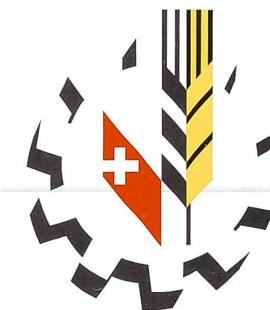


schnecken mit dem neuen Modell T 2000 mit 20 m<sup>3</sup> Ladevolumen erweitert und davon die ersten Maschinen in der Schweiz verkauft. Dies um den Bedürfnissen der rasch wachsenden Viehhaltungsbetrieben zu entsprechen. Somit umfasst das Angebot neu sechs Typen von 8 bis 20 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen. Die Modelle 8 m<sup>3</sup>, 10 m<sup>3</sup> und 12 m<sup>3</sup> sind mit einer vertikalen, das Modell 12 m<sup>3</sup> mit einer oder zwei und die beiden 16- und 20-m<sup>3</sup>-Maschinen mit zwei Schnecken ausgerüstet. Die Typen mit einer Mischschnecke sind mit Einzel- und die Zweischneckenmischer mit Tandemachse ausgerüstet. Alle verfügen über das exklusive und patentierte Schneid-Lade-System mit rostfreien beweglichen und direkt – ohne Umlenkhebel – angetriebenen Messern. Die Modelle Triomix S haben feststehende Messer und arbeiten nach dem Prinzip der Stanztechnik.

Vor allem in den Bereichen verlustfreie Flachsiloentnahmegerät, Ladeleistung, Wartung und Unterhalt werden neue Maßstäbe gesetzt. Silostöcke bis 4 m Höhe bieten kein Problem. Auch werden sämtliche Grossballen innert kürzester Zeit aufgelöst, zerkleinert und mit anderen Komponenten zu einer lockeren und homogenen Mischung verarbeitet. Eine «Vermusung» des Futters ist dabei auszuschliessen. Auffallend ist der verhältnismässig geringe Kraftbedarf. Serienmässig sind elektrische Fernbedienung, hydraulische Bremsen und die Weitwinkelgelenkwelle. Auf Wunsch können die Mischwagen mit einer sehr präzisen elektronischen Wiegeeinrichtung, auch programmierbar, ausgestattet werden.

**Import und Vertrieb Schweiz:**  
**Landtechnik fenaco**  
Eichenweg 39  
CH-3052 Zollikofen  
Tel. 031 910 83 22  
[www.landtechnikzollikofen.ch](http://www.landtechnikzollikofen.ch)

**Schweizer  
Landtechnik**



**SIMA 2007,  
4.-8. März:  
Leserreise**

**Detaillierte Ausschreibung der Leserreise in der Januarausgabe**



Zur erstrangigen internationalen Landtechnikfachmesse SIMA/SIMAGENA in Paris-Nord Villepinte führt die «Schweizer Landtechnik» wiederum eine Lesereise durch – zum ersten Mal zusammen mit «Lohnunternehmer Schweiz». Abreise ist am Sonntag, 4. März – Rückreise am Dienstag, 6. März. Die detaillierte Ausschreibung folgt in der Januarausgabe der «Schweizer Landtechnik». Organisation und Durchführung der Reise: in bewährter Zusammenarbeit mit AgrarReisen, Aarau.

mo. Rund 1200 Aussteller auf 22 Hektaren Ausstellungsfläche präsentiert die internationale Fachmesse für Landwirtschaft und Tierzucht SIMA/SIMAGENA 2007. Auf dem Messegelände in Paris-Nord Villepinte werden rund 200 000 Besucherinnen und Besucher erwartet, ein Viertel von ihnen aus dem Ausland.

Die Fachmesse sieht sich als Trendbarometer für Pflanzenbau und Landschaftspflege. Unter den Ausstellern sind alle bedeutenden internationalen Marken in den Bereichen Traktoren, Ernte, Anhänger, Fördertechnik, Bodenbearbeitung, Aussaat, Düngung, Sprühmittel und Pflanzenschutz, Bewässerung, Silage, Heuernte, Lagerung, Sortieren, Geräte für die Forstwirtschaft sowie Teile und Komponenten. Das Angebot wird vervollständigt durch die Präsenz von Ausrütern, Dienstleistern und Unternehmensberatern.

Die Tierpräsentation auf der SIMA/SIMAGENA umfasst 250 Fleischrinder und 250 Milchrinder, dazu 150 Schafe. Hersteller von Melktechnik sind ebenso vertreten wie spezialisierte Anbieter aus den Bereichen Tiergenetik, Tierernährung und Tiergesundheit.

Parallel zur SIMA findet in Paris (Porte de Versailles) die internationale Landwirtschaftsausstellung mit Tierschauen und landwirtschaftlichen Produkten aus ganz Frankreich statt.

# Kursprogramm 2006/2007

## Weiterbildungszentrum Riniken

Tel. 056 441 20 22

Fax 056 441 67 31

info@agrartechnik.ch

### Werkstatt-Lehrgang K25



### Umfassende Aus- und Weiterbildung in Schweißtechnik, Metallkonstruktion sowie Wartungs- und Reparaturdienst

25 Tage, CHF 1750.– (1950.– für Nichtmitglieder)

25 Tage intensive Praxis in der Werkstatt, aufgeteilt in 8 Module:

- Schutzgas- und Elektrodenschweißen
- Autogenschweißen, -schneiden, -hartlöten
- Metallkonstruktionen nach Bedarf anfertigen
- Bremsen, Beleuchtung und Aufbauten von Anhängern reparieren oder umändern
- Gelenkwellen, Bodenbearbeitungs- und Futtererntemaschinen usw. reparieren
- Dieselmotoren warten und reparieren
- Traktoren, Hoflader warten und reparieren
- Fahrzeugelektrik reparieren und nachrüsten

Verlangen Sie den ausführlichen Kursbeschrieb

**Kurs 2:** 22.1. - 23.2.2007

In Absprache mit der Kursleitung können die Module im Kurs 1 oder 2 besucht werden.

Für nicht besuchte Module wird keine Preisreduktion gewährt.

## Die Chance packen

### Schweißen, Schneiden, Löten

#### Elektrodenschweißen SES

2 Tage, CHF 280.– (330.–)

Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweißen. Kenntnisse über Metalle, Elektroden und Hartauftragschweißen.  
5.-16.1.2007

#### Autogenschweißen/Hartlöten SAL

2 Tage, CHF 280.– (330.–)

Feinbleche und Röhren schweißen. Verzinkten Stahl, Kupfer, Messing usw. hartlöten. Schneidbrenner bedienen für Schneiddicke bis 50 mm.  
24.-25.1.2007

#### Schutzgasschweißen SMS

2 Tage, CHF 280.– (330.–)

MAG-Schweißen an dünnen Profilen (3-8 mm) und Blechen in verschiedenen Positionen. Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase.

4.-5.1.2007; 27.-28.2.2007; 19.-20.3.2007; 6.-7.6.2007

### Kommunal- und Gartenbaubetriebe

#### Licht und Ladung EFK

1 Tag, CHF 110.– (150.–)

Störungen in Lichtenlage, Richtungsanzeige und Anlasser an Kommunalfahrzeug und Anhänger beheben. Ladungssicherung mit geeigneten Anschlagmitteln auf Fahrzeugen bis 3,5 t.  
13.6.2007

#### Unterhalt von Motorsensen, Ketten-

#### sägen und Heckenscheren MGK

1 Tag, CHF 110.– (150.–)

Wartungsarbeiten am Motor. Pflege von Antriebswelle und Schwert. Schärfen der Kette, Mäh scheibe, Heckenschere. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause.  
20.12.2006; 27.6.2007

#### Unterhalt von Motorgeräten

#### mit 4-Takt-Motoren MRG

1 Tag, CHF 110.– (150.–)

Wartungsarbeiten an Motor, Rasenmäher, Bodenfräse. Messer schärfen. Kommunalmähbalken einstellen. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause.  
21.12.2006; 19.1.2007; 14.6.2007

### Werkzeuge / Hofwerkstatt

#### Werkzeuge schärfen und härten WSH

1 Tag, CHF 110.– (150.–)

Meissel, Pickel, Metall- und Steinbohrer in Stand stellen. Schleifen von Baum- und Gartenscheren, Holzbearbeitungswerkzeuge, Hand- und Maschinenmesser. Schleifgeräteauswahl.  
2.3.2007

### Motorgeräte / Kleinmotoren

#### Kettensägen MSK

1 Tag, CHF 110.– (150.–)

Ketten- und Schwertpflege, Motor service und Vergaserregulierung, Störungen beheben, Seilstarter reparieren, Stilllegungsarbeiten.  
9.1.2007

## Traktoren / Dieselmotoren

**Dieselmotoren warten und reparieren TDM** **2 Tage, CHF**

200.– (250.–)

Einstell- und Reparaturarbeiten an Zylinderkopf, Kühl- und Kraftstoffanlage, Störungssuche, Servicearbeiten zum Überwintern.

17.-18.1.2007

**Traktoren zur MFK-Nachprüfung in Stand stellen TNP** **5 Tage, CHF**

450.– (550.–)

Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und Beleuchtung in Stand stellen. Abdichten bei Ölverlust am Motor oder Getriebe.

11.-15.12.2006; 19.-23.2.2007

## Elektrik und Beleuchtung

**Fahrzeugelektrik EFZ** **1 Tag, CHF 110.– (150.–)**

Anhängerbeleuchtung nachrüsten und in Stand setzen, Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren. Störungen an Anlasser und Vorglühanlage beheben.

15.1.2007

## Maschinen und Anhänger

**Anhängerachsen LAB** **3 Tage, CHF 300.– (360.–)**

Achsen und Bremsen warten und reparieren. Chassis, Federung und Beleuchtung in Stand stellen.

5.-7.2.2007

**Gelenkwellen LGW** **1 Tag, CHF 110.– (150.–)**

Schutzteile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelgelenke reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und instand stellen.

9.2.2007

## Grosserntemaschinen

**Mähdreschertechnik**

**für angehende Fahrer LMD**

Kennenlernen von Aufbau und Funktion der wichtigsten Mähdrescherkomponenten, ihre Einstellung und Wartung.

13.-14.3.2007

## Hydraulik

**Hydraulikzylinder und -armaturen HFZ** **1 Tag, CHF 110.– (150.–)**

Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, Montieren von Stahlrohr- und Schlauchleitungen. Pumpen, Ventile, Hydromotoren.

23.1.2007

**Hydraulische Anhängerbremsen HAB** **2 Tage, CHF 200.– (250.–)**

Einbauen und Abstimmen vorbereiteter Bausätze an mitgebrachten Anhängern, Druckfässern usw.

27.-28.11.2006

## Haustechnik

**Elektroinstallationen 230V BAU7** **1 Tag, CHF 150.– (190.–)**

NIV-Vorschriften. Eignung und Schutzarten von Installationsmaterial. Ausführen von einfachen Installationen. Kursleitung durch Elektrofachmann.

1.3.2007

**Wasserleitungen und Dachrinnen montieren BAU6**

**1 Tag, CHF 110.– (150.–)**

Installieren von Kunststoff- und Metallrohren. Wahl der Rohrdimensionen im Netz. Bemessung und Montage von Dachrinnen und Ablauftrennen.

22.3.2007

## Gebäudeunterhalt

**Mauern und verputzen BAU1** **2 Tage, CHF 280.– (330.–)**

Steinmaterialien und Mörtelarten. Arbeitstechnik beim Mauern. Grundputz aufziehen. Kursleitung durch Baufachmann.

8.-9.1.2007

**Abrieb und Edelputz BAU2**

Verarbeiten von Reibe-, Kunstharz- und Gipsputz. Arbeitsmethoden für dekorative Oberflächenstruktur. Kursleitung durch Baufachmann.

10.1.2007

**Trockenausbau mit Gipskartonplatten BAU3**

**1 Tag, CHF 150.– (190.–)**

Trennwand-Ständerwerke und Türzargen einbauen. Isolation und Ausbauplatten anbringen. Kursleitung durch Baufachmann.

11.1.2007

**Wand- und Bodenplatten BAU4**

**1 Tag, CHF 150.– (190.–)**

Flächeneinteilung durch attraktives Fugenbild. Qualitätsanforderungen. Unterschiedliche Verlegearten. Schneiden und ausfugen der Platten.

Kursleitung durch Baufachmann.

12.1.2007

## Oldtimer restaurieren

**Einachser und Traktoren TOZ**

**5 Tage, CHF 400.– (510.–)**

Einstell- und Abdichtarbeiten an Motor und Getriebe. Reparaturarbeiten an Vorderachse, Lenkung, Bremse, Kupplung und Beleuchtung. Blecharbeiten und Neumalerei.

5.-9.3.2007

## Fahrkurs G40

Kursdaten und Durchführung auf Anfrage

### Kursanmeldung

**Kurstyp (Buchstabenfolge)**  **Mitglied-Nr.:**

**Kursdatum**  **Ich will von den Tarifen für Mitglieder profitieren und werde Mitglied.**

**Name**  **Ich bringe folgende Maschinen, Geräte mit zum Kurs:**

**Adresse**

**PLZ, Ort**

**Telefon**

**Fax**

**E-Mail**

**Datum und Unterschrift**

## SVLT:

### «Ladung – aber sicher»

Halle 310, Stand 8

Nachdem der SVLT die Merkblätter «Kurz und bündig», Kontrollschilder für Hoftracs sowie Hof- und Teleskoplader und «Clic», die sichere Verbindung mit dem richtigen Spiel, veröffentlicht hat, legt er nun das Merkblatt «Ladung – aber sicher» vor. Die Ladungssicherung ist denn auch ein Schwerpunkt auf dem SVLT-Stand in Halle 310. Das SVLT-Team freut sich auf Ihren Besuch

Was heißt «Ladung – aber sicher»? An einem Modell wird veranschaulicht, welche Kräfte in der Kurvenfahrt, bergauf- und -abwärts und beim Beschleunigen und Bremsen auf das Ladegut wirken und was es braucht, damit es z.B. trotz abruptem Bremsmanöver oben bleibt. Das neue Merkblatt fasst das Wichtigste zum Thema zusammen. Es versteht sich von selbst, dass auch die anderen drei Merkblätter am Stand verfügbar sein werden.

Diese können auch von der Internetseite des SVLT [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) heruntergeladen werden.

Im Weiteren startet der SVLT eine Umfrage, damit er seine Kurstätigkeit in den beiden Kurszentren Riken und Grange-Verney noch gezielter auf die Bedürfnisse seiner Mitglieder ausrichten kann.

Der SVLT hat es bekanntlich nach eingehender Recherche durchgesetzt, dass nun die falschen Zahlen über den landwirtschaftlichen Anteil am Dieselrussausstoss endlich korrigiert werden. Dieses Thema und gewiss auch die Geschichte rund um die Partikelfilternachrüstung werden auf dem SVLT-Stand für Diskus-

sionsstoff sorgen, denn noch sind keineswegs alle Fragen geklärt.

Gäste und Gesprächspartner auf dem Stand sind:

- Donnerstag, 30. November: Fritz Hirter, Präsident Lohnunternehmer Schweiz
- Freitag, 1. Dezember: Ruedi Hunger, Präsident Fachkommission 4 (Weiterbildung)
- 1.–3. Dezember: David Miéville: neuer Kursleiter am Westschweizer Kurszentrum Grange-Verney



An der Agrama 2006 präsentierte die BUL die druckfrische Broschüre «Richtig markieren, schützen, beleuchten», die in Zusammenarbeit mit den betroffenen Behörden, Verbänden und Lieferanten erarbeitet worden ist. Mit Bildern und Text wird gezeigt, wie landwirtschaftliche Anhänger und Anbaugeräte

heute im Straßenverkehr ausgerüstet sein müssen, damit sie die übrigen Verkehrsteilnehmer nicht unnötig gefährden. Obwohl die Maschinensicherheitsvorgaben durch die Richtlinie 98/37/EG (Maschinenrichtlinie) in der EU und der Schweiz harmonisiert sind, gibt es bei den Straßenverkehrs vorschriften noch Unterschiede. Eine in der EU gebaute Maschine entspricht somit nicht automatisch den Schweizer Straßenverkehrs vorschriften. «Richtig markieren, schützen, beleuchten» richtet sich an Hersteller, Importeure und Händler von Landmaschinen, aber auch an Landwirte, Berater der Landtechnik, Polizei und die zuständigen Behörden.

## BUL: «Richtig markieren, schützen, beleuchten»

Halle 310, Stand 4

Während der SVLT ein bislang noch eher stiefmütterliches Thema der Unfallprävention ins Zentrum rückt, dreht sich logischerweise am BUL-Stand, ebenfalls in Halle 310, alles ums Thema Unfallverhütung. Druckfrisch präsentierte die Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft die Broschüre «Richtig markieren, schützen, beleuchten».

Ganz neu ist auch der Kalender «Landwirtschaftlicher Straßenverkehr 2007». Mit humorvollen und klar verständlichen Zeichnungen werden Gefahren aus dem Alltag auf und neben der Strasse aufgegriffen. Natürlich sind auch gleich die jeweiligen Unfallverhütungsmassnahmen erwähnt.

